



# CATALOGUE PRO

2026 / 2027

## PRO PREISLISTE SUISSE - SCHWEIZ

THE WAX MADE IN MONT-BLANC VALLEY SINCE 1935



©Agence ZOOM



©Joly Pics



©Lars Creutz



Gérance / Administration

**Stéphane Kiener**

+41 27 203 03 30

stephane@vola-racing.ch

Vente Suisse Romande / Valais / BOSV

**Olivier Bovet**

+41 79 239 43 70

olivier@vola-racing.ch

Verkauf Deutsche Schweiz

**Ermanno Gorlier**

+41 79 703 27 20

ermanno@vola-racing.ch

@volaracing\_sports

VOLA RACING.CH // 2 SHOWROOMS :  
Route de Chandoline 27B - 1950 SION  
Tenniscenter St.Leonhard AG, Badrieb - 7310 BAD RAGAZ



**E Wax** UNIVERSAL WAX

**E-WAX 500g**  
522200  
CHF 19.20

**UNI 60ml**  
222604  
CHF 8.80

**UNI 75ml** 222600 CHF 9.60  
**1L** 222704 CHF 46.40

**UNI 500g**  
222200  
CHF 18.-

**UNI-e 500g**  
222902  
CHF 20.80

**AIR** **BLEU**  
-25°C ⇄ -10°C

**AIR** **VIOLET**  
-12°C ⇄ -4°C

**AIR** **ROUGE**  
AIR -5°C ⇄ 0°C

**AIR** **JAUNE**  
AIR -2°C ⇄ 10°C

**MX** Entraînement & Atelier

**MX Blue**  
250 ml 240701 CHF 32.40  
500 g 221200 CHF 23.60  
5 kg 221401 CHF 137.60  
12 g 221404 CHF 292.-

**MX Violet**  
250 ml 240702 CHF 32.40  
500 g 221209 CHF 23.60  
5 kg 221407 CHF 137.60  
12 g 221408 CHF 292.-

**MX Rouge**  
250 ml 240703 CHF 32.40  
500 g 221201 CHF 23.60  
5 kg 221402 CHF 137.60  
12 g 221405 CHF 292.-

**MX Jaune**  
250 ml 240704 CHF 32.40  
500 g 221202 CHF 23.60  
5 kg 221403 CHF 137.60  
12 g 221406 CHF 292.-

**RACE**

Farts de course sans fluor

**MX-E** Fart Hybride / 50% bio-sourcé

**TOURING**

**MX-E Blue**  
60 ml 221961 CHF 15.60  
250 ml 221971 CHF 32.40  
500 g 221921 CHF 23.60

**Rando / Touring 60 ml**  
224505  
CHF 13.60

**Rando / Touring 75 ml**  
224504  
CHF 13.60

**Rando / Touring 200 g**  
224503  
CHF 22.-

**Rando / Touring 500 g**  
224501  
CHF 47.20

**MX-E Violet**  
60 ml 221962 CHF 15.60  
250 ml 221972 CHF 32.40  
500 g 221922 CHF 23.60

**BASES**

**MX901**  
500g 224127 CHF 44.-  
250 mL 254627 CHF 40.-

**VRB 200g**  
224101  
CHF 35.60

**Graphite 200g**  
224100  
CHF 27.60

**LMrace Graphite 200g**  
224155  
CHF 48.-

**MX-E Rouge**  
60 ml 221963 CHF 15.60  
250 ml 221973 CHF 32.40  
500 g 221923 CHF 23.60

**Base X-Hard 200 g**  
224115  
CHF 48.-

**Base Hard 200 g**  
224130  
CHF 29.20

**Base Hard 250 ml**  
224630  
CHF 44.-

**Base Medium 250 ml**  
224631  
CHF 44.-

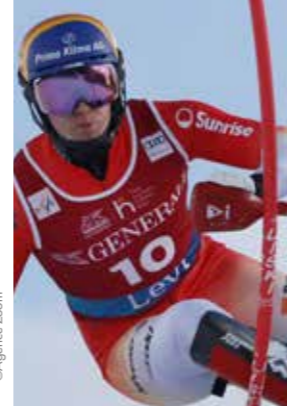
**MX-E Jaune**  
60 ml 221964 CHF 15.60  
250 ml 221974 CHF 32.40  
500 g 221924 CHF 23.60

**Base Medium 200g**  
224131  
CHF 34.-

**Medium RACE 200 g**  
224152  
CHF 47.20

**Base Soft 200 g**  
224133  
CHF 30.-

**Soft RACE 200 g**  
224154  
CHF 47.20



**LM<sub>RACE</sub>**  
200 g Ref 280211 CHF 36.80  
100 ml Ref 280611 CHF 43.20  
250 ml Ref 280711 CHF 75.20

**LM<sub>RACE</sub>**  
200 g Ref 280212 CHF 36.80  
100 ml Ref 280612 CHF 43.20  
250 ml Ref 280712 CHF 75.20

**LM<sub>RACE</sub>**  
200 g Ref 280213 CHF 36.80  
100 ml Ref 280613 CHF 43.20  
250 ml Ref 280713 CHF 75.20

**LM<sub>RACE</sub>**  
200 g Ref 280214 CHF 36.80  
100 ml Ref 280614 CHF 43.20  
250 ml Ref 280714 CHF 75.20

**HM<sub>RACE</sub>**  
80 g Ref 280121 CHF 48.-  
200 g Ref 280221 CHF 95.20  
100 ml Ref 280621 CHF 64.-  
250 ml Ref 280721 CHF 105.60

**HM<sub>RACE</sub>**  
80 g Ref 280122 CHF 48.-  
200 g Ref 280222 CHF 95.20  
100 ml Ref 280622 CHF 64.-  
250 ml Ref 280722 CHF 105.60

**HM<sub>RACE</sub>**  
80 g Ref 280123 CHF 48.-  
200 g Ref 280223 CHF 95.20  
100 ml Ref 280623 CHF 64.-  
250 ml Ref 280723 CHF 105.60

**HM<sub>RACE</sub>**  
80 g Ref 280124 CHF 48.-  
200 g Ref 280224 CHF 95.20  
100 ml Ref 280624 CHF 64.-  
250 ml Ref 280724 CHF 105.60

**MOLY**  
LMach 80 g Ref 280131 CHF 24.80  
LMach 100 ml Ref 280631 CHF 47.20  
HMach 80 g Ref 280141 CHF 51.20  
HMach 100 ml Ref 280641 CHF 73.60

**MOLY**  
LMach 80 g Ref 280132 CHF 24.80  
LMach 100 ml Ref 280632 CHF 47.20  
HMach 80 g Ref 280142 CHF 51.20  
HMach 100 ml Ref 280642 CHF 73.60

**MOLY**  
LMach 80 g Ref 280133 CHF 24.80  
LMach 100 ml Ref 280633 CHF 47.20  
HMach 80 g Ref 280143 CHF 51.20  
HMach 100 ml Ref 280643 CHF 73.60

**MOLY**  
LMach 80 g Ref 280134 CHF 24.80  
LMach 100 ml Ref 280634 CHF 47.20  
HMach 80 g Ref 280144 CHF 51.20  
HMach 100 ml Ref 280644 CHF 73.60

**RACE TOP FINISH**

**Blue**  
280000 CHF 108.80  
**Blue Moly**  
280012 CHF 119.20

**Yellow**  
280001 CHF 108.80  
**Yellow Moly**  
280013 CHF 119.20

**M23 Accelerator / 75ml / CHF 132.-**  
280901 Blue - 280902 Purple  
280903 Red - 280904 Yellow

**HCM 10 ml**  
280705 CHF 49.60

**POWDERS CHF 67.20**  
NSD2319 280801 / NSD2325 280802  
NSD2344 280803 / NSD2415 280804

# Farts

## FARTS DE RETENUE

**POUSSETTES CHF 7.20**  
 P40 blue 225400  
 P45 blue extra 225405  
 P41 purple 225401  
 P46 purple extra 225406  
 P42 red 225402  
 P44 universal 225404  
 P43 green 225403



**KLISTERS CHF 9.60**  
 K40 blue 225300  
 K41 purple 225301  
 K42 red 225302  
 K43 green 225303  
 K40 silver 225304



**Skin Glide 75ml CHF 15.60**  
 225306



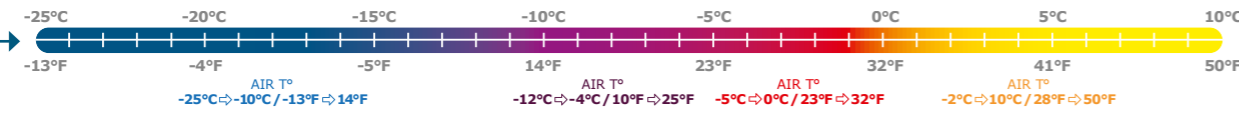
## SKI WAX Remover

R021	200g	229100	CHF 20.-
Standard	125ml	229611	CHF 12.80
	1L	229700	CHF 23.20
Pro	250ml	229603	CHF 13.60
	1L	229702	CHF 26.40
Glide Cleaner	250ml	229602	CHF 28.80
	1L	229703	CHF 49.60
Pure	250ml	239601	CHF 15.20
	1L	239700	CHF 33.60



## RACE APPLICATION

- Je sélectionne le type de neige :  
 « New » (neige fraîche)  
 « Old & Transformed » (neige ancienne et transformée)  
 « Artificiel » (neige artificielle)
- Je sélectionne la température, en degrés Celsius ou Fahrenheit, pour définir la couleur du fart :  
 Bleu / Violet / Rouge / Jaune.
- Je définis si la neige est plutôt « Dry » (sèche) ou « Wet » (humide).
- J'ai trouvé le fart à appliquer !



Application chart showing wax selection based on snow type and temperature. The chart is organized into three rows: New, Old & Transformed, and Artificiel. Each row has a color-coded bar representing the temperature range and a corresponding wax product recommendation (LM\_RACE or HM\_RACE).

# Accessoires

## AFFÛTAGE

A collection of ski edge sharpening tools and accessories. Each item is accompanied by its name, model number, and price in CHF.

- Edgerazor 011132 CHF 56.80
- Edgerazor Racing 011216 CHF 71.20
- Outil pour chant Pro 011051 CHF 175.20
- Base Edge CHF 33.60 (0.5° 011118, 0.75° 011119, 1° 011120)
- Adjustable Base Edge 0.5°- 2° 011215 CHF 39.20
- Meule 80, 120, 240, 320, 500 / CHF 107.20
- Meule Céramique 011110 CHF 175.20
- Meule Diamant 011111 CHF 356.-
- VOLA Razor Edge 011135 CHF 543.20
- Ergoss Sharp 011130 CHF 46.40
- Ergoss Racing 011131 CHF 59.20
- Lime de rechange Ergoss 011032 CHF 16.80
- Equerre Pro CHF 43.20 (90° 011015, 89° 011016, 88° 011017, 87° 011018, 86° 011019, 85° 011020)
- Pince CHF 14.40 (011033)
- Carde à lime CHF 6.- (011047)
- Equerre Racing CHF 76.- (88° 011021, 87° 011022)
- Machine Carrot 011108 CHF 1240.-
- Sidewall Carrot 011136 CHF 1720.-

**NEW**  
 Elite Steel Guide CHF 79.20 (88° 011206, 87° 011207, 86° 011227)

**LIMES**

- 300 mm 011034 CHF 33.60
- 150 mm double 011035 CHF 25.60
- VIALA 150 mm 011036 CHF 20.-, 200 mm 011038 CHF 24.-
- Ice Cut Valorbe 150mm 011037 CHF 32.-, 200mm 011039 CHF 46.40
- PRO Racing Fine 011058 CHF 139.20
- CUT Extra Fine CUT2 011173 CHF 16.-, CUTOFINO 011174 CHF 17.20

## FINITION

A collection of ski wax finishing tools and accessories. Each item is accompanied by its name, model number, and price in CHF.

- Essential Pierres diamantées CHF 21.60 (Coarse 011208, Medium 011209, Fine 011210)
- Pierres diamantées 011043-44-45-46 CHF 35.20
- Mini Blade Pierre 600 011165 CHF 142.40, Pierre 1000 011226 CHF 142.40, Céramique 011175 CHF 151.20
- Pierre Arkansas Dure 011049 CHF 37.60, Très Dure 011050 CHF 60.80
- Gomme 011002 CHF 12.80
- Racles plastique 3mm 012082 CHF 6.-, 3mm Crystal 012083 CHF 6.80, 4mm 012081 CHF 6.80, Snowboard Nordic 012084 CHF 13.60
- Racle métallique 012003 CHF 10.80
- Planimètre et racle métal 012005 CHF 39.20
- Affûteur de racle électrique 011134 CHF 287.20
- Affûteur de racle BASIC 011079 CHF 47.20, PRO 011003 CHF 240.-

## RÉPARATION

A collection of ski wax repair tools and accessories. Each item is accompanied by its name, model number, and price in CHF.

- Bougies x3 / CHF 7.20 (Black 013016, Colourless 013017)
- Bougie x10 / CHF 11.20 (Black 013007, Colourless 013008)
- Pistolet 013018 CHF 143.20



# Accessoires

## BROSSES



**BRONZE**  
 Rectangle 012009 CHF 28.-  
 Ovale 012035 CHF 44.-  
 Rot. 100m 012020 CHF 147.20  
 Rot. 140m 012053 CHF 127.20

**NYLON**  
 Rectangle 012006 CHF 12.-  
 Ovale 012034 CHF 31.20  
 Rot. 100m 012019 CHF 84.-  
 Rot. 140m 012052 CHF 68.-  
 Snowboard 012061 CHF 124.-

**CRIN DE CHEVAL**  
 Rectangle 012010 CHF 12.80  
 Ovale 012046 CHF 31.60  
 Rot. 100m 012021 CHF 84.-  
 Rot. 140m 012054 CHF 68.-  
 Snowboard 012067 CHF 131.20

**PERFORMANCE RED**  
 Rectangle 012085 CHF 15.20  
 Ovale 012100 CHF 79.20  
 Rot. 140m 012101 CHF 33.60



**Nylon soft/feutrine** 012074 CHF 15.60

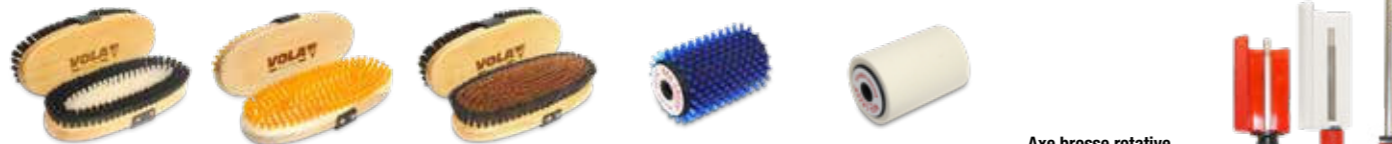
**Fine Steel** 012033 CHF 54.40

**Liège** 012055 Systhétique CHF 6.40  
 012012 CHF 4.-

**Liège & feutrine** 012011 CHF 17.60

**Liège rotative 100mm** 012023 CHF 71.20

**Fine Steel rotative 100 mm** 012022 CHF 207.20



**Nylon/Crin de cheval** 012025 CHF 33.60

**Racing nylon soft** 012058 CHF 33.60

**Bronze/Crin de cheval** 012057 CHF 59.20

**Nylon Soft rotative 100 mm** 012070 CHF 86.40

**Fleece rotative 100 mm** 012071 CHF 119.20

**Axe brosse rotative 100 mm** 012018 CHF 100.-  
 140 mm 012051 CHF 100.-  
 300 mm 012047 CHF 118.40

## FERS



**Machine à farter** 012096 CHF 267.20  
 Small extra-bac 012097 MAX 80g CHF 60.-  
 Big extra-bac 012098 MAX 250g CHF 63.20

**Fer Vola** 012017 CHF 47.20

**Fer digital** 012015 CHF 135.20

**Fer Elec. Grosse Semelle** 012068 CHF 203.20

**Sac à fer** 012102 CHF 23.20

**Support de fer** 012080 CHF 25.60

## TABLES



**Transportable Table** 016013 CHF 63.20

**Start Table** 016089 CHF 183.20

**Table Nordique Light** 016075 CHF 151.20

**Table Nordique Dual** 016076 CHF 199.20

**Nordic table** 016031 CHF 295.20

**Alpin table** 016037 CHF 247.20

**Trans Air** 016011 CHF 492.-

## ÉTAUX



**Racing** 014010 CHF 183.20

**Trio Compact** 014002 CHF 143.20

**Snowboard & Freeride** 014018 CHF 100.- **NEW**

**Wide** 014012 CHF 268.80

**Nordic** 014009 CHF 103.20

**Forme Nordic** 014015 CHF 139.20

**Support Universel** 014006 CHF 40.-

## STRUCTURE NORDIQUE



**Touring / Rando** 014016 CHF 119.20

**Touring / Rando Central** 014017 CHF 45.60

**Speedy ski roller - Kit B** 012029 CHF 760.-

**Structureuse Nordique** 012036 CHF 70.40

**Rouleau Linéaire** CHF 51.20  
 Gros 012037  
 Medium 012038  
 Fin 012039

**Rouleau Diagonal** CHF 56.80  
 Gros 012040  
 Medium 012041  
 Fin 012042

**Rouleau Structure W** CHF 63.20  
 Gros 012043  
 Medium 012044  
 Fin 012045

## MALLETES



**Tuning Kit Essential** 011152 CHF 93.60

**Tuning Kit Plus** 011153 CHF 175.20

**Race Set** 011086 CHF 79.20

**Nordic Box** 011061 CHF 131.20

**Waxing Kit** 011057 CHF 135.20

**Alpine Set** 011121 CHF 244.-

**MNT 20** 011154 CHF 331.20

## ATELIER



**Gants de travail** CHF 10.40  
 S (7) Ref. 016100  
 M (9) Ref. 016101  
 L (11) Ref. 016102

**Chiffon de nettoyage x20** 012032 CHF 16.80

**Chiffon Antistatique** 012069 CHF 8.-

**Masque de protection** Profile 2 015017 CHF 120.-  
 Cartouche 015020 CHF 59.20

**Masque de protection** 015018 PRIX SUR DEMANDE

**Inserts Laiton x100** 015004 CHF 92.-

**Cheville Plastique x1000** 015006 CHF 35.20



**Scotch Vola**  
 Large 016015 CHF 11.20  
 Papier 016030 CHF 10.40

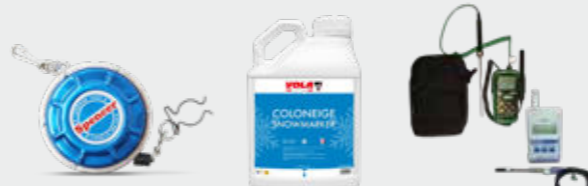
**Colle** 015010 CHF 8.-

**Sachet élastique**  
 x20 015008 CHF 10.40  
 x200 015007 CHF 67.20

**Embout pour perceuse** PZ3 120 mm 015015 CHF 19.20

**Foret** CHF 25.60  
 3.5 x 9 mm 015011  
 4.1 x 9 mm 015012  
 3.5 x 7 mm Junior 015013  
 3.5 x 15 mm Cross Country 015014

## PISTE Prix sur demande



**Décimètre (30 mètres)** S33010-30

**Coloneige** 1L 017006  
 Existe en 1L / 5L / 20L  
 Couleur dispo: Bleu ou Rouge

**Thermometer / Hygro-meter Electronic**  
 -20°C 016018  
 -100°C 016019

## ACCESSOIRES



**Scratches** CHF 6.40  
 Alpin 016006  
 Nordique 016007

**Porte clé** 016024 CHF 4.-

**Tablier** 016008 CHF 26.40

**Porte Radio** 016085 CHF 33.60

**VOLA Advice**  
 Découvrez la plateforme sur vola.fr

Appliquez un fart solide

Scannez le QR Code & découvrez la vidéo! Retrouvez toutes les vidéos tutos sur VolaAdvice.



# Équipement Hiver

FIS Tailles S (54) / M (56) / L (58) / XL (60) / XXL (62)

FIS Tailles XXS (50) / XS (52) / S (54) / M (56) / L (58) / XL (60) / XXL (62)



**Element 6 - Carbone**  
P1028E  
CHF 391.20

**Black - Mips**  
P10150  
CHF 196.-

**Graphix** NEW  
P1016G  
JR = CHF 155.20  
SR = CHF 175.20

**Electra** NEW  
P1016E  
JR = CHF 155.20  
SR = CHF 175.20

**Cream** NEW  
P1016C  
JR = CHF 155.20  
SR = CHF 175.20

**Berry**  
P1015B  
JR = CHF 155.20  
SR = CHF 175.20

**Mentonnière FIS**  
SR > P4001M CHF 31.20  
Taille unique / couleur noir.  
Non disponible pour les tailles 50-52  
et non compatible casque carbone.

Sentinel Tailles S (51-54) / M (55-58) / L (59-61)

**Black - Mips** NEW  
P326B CHF 155.20

**Cream - Mips** NEW  
P326C CHF 155.20

**Graphix** NEW  
P326G CHF 123.20

**Blue**  
P325B CHF 123.20

**Lion**  
P325L CHF 123.20

**Green**  
P324G CHF 123.20

**Mentonnière Sentinel**  
JR > P5000J CHF 35.20  
SR > P5000U CHF 35.20

WARRIOR NEW

**FIS Warrior P1016W**  
Sans Mips JR = CHF 155.20  
Avec Mips SR = CHF 196.-

**Sentinel Warrior**  
P326W CHF 155.20

Wideyes Warrior P7504-W CHF 143.20

**RevealLine**

**ENERGIAPURA** VOLA

**WARRIOR**  
the collaboration for cool skiers only

Wideyes

**Black P7503-N**

**Light P7504-L** NEW

**Blue P7503-B**

**Red P7502-R**

CHF 143.20  
Masque livré avec:

Transparent CAT.0 P5002-CI CHF 30.40

Turquoise CAT.1 P5002-TU CHF 30.40

Pink CAT.2 P5002-P CHF 30.40

Cherry CAT.2 P5002-C CHF 30.40

Blue CAT.2 P5002-B CHF 30.40

Red CAT.3 P5002-R CHF 35.20

Purple CAT.3 P5002-W CHF 35.20 NEW

Grey CAT.4 P5002-G CHF 35.20

TECHNOLOGIE D'ÉCRANS **RevealLine**

FAST

**Black P7701-B** NEW

**Red P7701-R** NEW

**Zebra P7701-Z** NEW

**Purple P7701-P** NEW

CHF 87.20  
Masque livré avec:

Transparent CAT.0 P4002T CHF 23.20

Green CAT.1 P4002V CHF 23.20

Orange CAT.1 P4002J CHF 23.20

Pink CAT.1 P4002P CHF 23.20

Pink Iridium CAT.2 P4012R CHF 25.60

Blue Iridium CAT.2 P4012B CHF 25.60

Mirror CAT.3 P4002M CHF 23.20

Brown CAT.3 P4002B CHF 23.20

hypnotic

Le GRAND masque aimanté, avec système OTG

**White P7602-W** CHF 127.20

**Black P7601-B** CHF 111.20

**Leopard P7601-L** CHF 111.20

**Color P7601-C** CHF 111.20

**Red P7601-R** CHF 111.20

Masque livré avec:

Transparent CAT.0 P6002-T CHF 31.20

Turquoise / CAT.1 P6002-TU CHF 31.20

Photochromic Purple CAT 1 > CAT 3 P6002-PH CHF 63.20 NEW

Pink / CAT.2 P6002-P CHF 31.20

Grey / CAT.3 P6002-S CHF 31.20

Black / CAT.4 P6002-B CHF 31.20

TECHNOLOGIE D'ÉCRANS **RevealLine**

Minihypnotic NEW

Le PETIT masque aimanté, avec système OTG

**Black P6501-N**

**White P6501-W**

**Blue P6501-B**

**Purple P6501-P**

CHF 67.20  
Masque livré avec:

Transparent CAT.0 P5015MH-T CHF 35.20

Turquoise CAT.1 P5015MH-J CHF 35.20

Pink CAT.2 P5015MH-P CHF 35.20

Silver CAT.3 P5015MH-S CHF 35.20

Black CAT.4 P5015MH-B CHF 35.20

Conçu pour les p'tites têtes  
Designed for small heads

REFLEX NEW

**VIP Reflex P2026B**  
XS-S / M-L / XL-XXL  
CHF 215.20

**Sentinel Reflex**  
P326V CHF 159.20

Wideyes Reflex P7506-V CHF 148.-

**RevealLine**

**VIP REFLEX**  
FIS approved  
NSG (Neuro Shell Guard)  
Mips Technology  
360° adjustment fit  
Safety Ear Pads  
Magnetic Chin Strap

**VIP**  
VOLA  
VOLA IMPACT PROTECTOR



# Bâtons

## RACING



**CARBONE FORGÉ**  
 SL WC Ø 16mm - FRWC CHF 159.20  
 SL Ø 12.5mm - FR2SL CHF 135.20  
 Géant Ø 12.5mm - FR2GS CHF 126.40  
 DH Ø 16mm - FR2DH CHF 188.-



**ALUMINIUM**  
 Stalom - JR FR1SLJR CHF 46.40 / SR FR1SL CHF 63.20  
 Géant - JR FR1GSJR CHF 51.20 / SR FR1GS CHF 71.20  
 Speed - FR1SG CHF 79.20



**Protection Salom**  
 1 World Cup REF F007 CHF 47.20  
 2 Standard REF F005 CHF 41.60

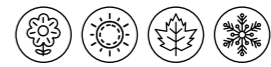


Sac à bâtons 15 paires  
 F1025 CHF 51.20



Poignées Senior SL  
 FRHSL CHF 12.-

# Équipement 4 saisons



## PREMIÈRES PEAUX



**Haut Blanc**  
 Manches longues  
 XS U1124-XS  
 S-M U1124-S/M  
 L-XL U1124-L/XL  
 CHF 87.20



**Collant 3/4 Blanc**  
 XS U2124-XS  
 S-M U2124-S/M  
 L-XL U2124-L/XL  
 CHF 59.20



**Chaussette Noires**  
 35-36 U302035  
 37-38 U302037  
 39-41 U302039  
 42-44 U302042  
 45-47 U302045  
 CHF 28.80



**Haut Noir**  
 Manches longues  
 XS U1024-XS  
 S-M U1024-S/M  
 L-XL U1024-L/XL  
 CHF 87.20



**Collant 3/4 Noir**  
 XS U2024-XS  
 S-M U2024-S/M  
 L-XL U2024-L/XL  
 CHF 59.20

## LIFESTYLE



**Winter Bag 65 L**  
 Noir 016081 CHF 107.20



**Soft Bag 30 L**  
 016009 CHF 39.20



**Mountain Bag 20 L**  
 016059 CHF 76.-



**Duffel Bag 50 L CHF 79.20**  
 Noir 016090



With shoes pocket on a side.  
 Avec poche à chaussures sur le côté.



**Sweatshirt CHF 62.40**  
 Blue 016105



**Sweatshirt zippé CHF 71.20**  
 Gris 016086



**Tee-shirt CHF 24.-**  
 Noir 016077



**Tee-shirt CHF 31.20**  
 Blanc 016091



**Porte-gourde 016027 CHF 31.20**  
 Bouteille métal 016069 CHF 12.80  
 Thermobelt 016082 CHF 41.60



**Casquettes / CHF 27.20**  
 Green 016092  
 Athletic 016072



**Bonnets / CHF 21.60**  
 Black 016087  
 Bordeaux 016088



**Cache-cous fins / CHF 16.-**  
 Zebra 016078  
 Green 016079



**Cache-cous polaires CHF 18.40**  
 Blue 016097  
 Animal 016098



# Équipement 4 saisons

## AERO-X Tailles S (51-56 cm) / M (55-59 cm) / L-XL (59-63 cm) **NEW**



**AERO-X Black**  
Z26A-B  
CHF 119.20

**AERO-X White**  
Z26A-W  
CHF 119.20

**AERO-X Bronze**  
Z26A-M  
CHF 119.20



Mips | AIR NODE PRO

## Gravis Tailles S (51-56 cm) / M (55-59 cm) / L-XL (59-63 cm) **NEW**



**GRAVIS Black**  
Z26M-B  
CHF 111.20

**GRAVIS White**  
Z26M-W  
CHF 111.20

**GRAVIS Green**  
Z26M-G  
CHF 111.20



Mips | AIR NODE PRO

## Tenues route Tailles maillots UNISEXE. XS / S / M / L / XL / XXL **NEW**



**Top Road Purple**  
Z016001-(TAILLE)  
CHF 87.20

**Top Road Cream**  
Z016002-(TAILLE)  
CHF 87.20

**Top Road Dark**  
Z016003-(TAILLE)  
CHF 87.20

**Short avec bretelles**  
Z016100-(TAILLE)  
S / M / L / XL / XXL  
CHF 111.20

## Tenues MTB Tailles maillots UNISEXE. XS / S / M / L / XL / XXL **NEW**



**Top MTB Purple**  
Z016011-(TAILLE)  
CHF 63.20

**Top MTB Cream**  
Z016012-(TAILLE)  
CHF 63.20

**Top MTB Dark**  
Z016013-(TAILLE)  
CHF 63.20

**Short**  
Z016101-(TAILLE)  
XS / S / M / L / XL / XXL  
CHF 71.20

## SOLAIRES



**NOVA White** - CHF 135.20  
P26-NW Cat.1 > Cat.3 **NEW**  
Photochromic

**ATHLEOS Blue** - CHF 131.20  
P25-AG Cat.1 > Cat.3 **NEW**  
Photochromic

**ONDRA Black** - CHF 84.-  
P26-OB Cat.3 **NEW**

**ZENITH Blue** - CHF 91.20  
P25-ZB Cat.3 **NEW**  
// polarized //

**SQUARE 2.0 Grey** - CHF 71.20  
P26-SG Cat.3 **NEW**

**DEEP Ice** - CHF 60.80  
P11-I Cat.3 **NEW**

**AVALIS Black**  
CHF 75.20 P26-AN Cat.3 **NEW**

**NOVA Graf** - CHF 100.-  
P25-NF Cat.3 **NEW**

**ATHLEOS Black** - CHF 95.20  
P25-AB Cat.3 **NEW**

**ONDRA Clear** - CHF 84.-  
P26-OC Cat.3 **NEW**

**ZENITH Black** - CHF 71.20  
P25-Z Cat.3 **NEW**

**SQUARE Black**  
CHF 63.20 P9-E Cat.3 **NEW**

**DEEP Classic** - CHF 60.80  
P9-T Cat.3 **NEW**

**NOVA Black** - CHF 100.-  
P25-NB Cat.3 **NEW**

**ATHLEOS Marbel** - CHF 95.20  
P25-AM Cat.3 **NEW**

**ZENITH Amber** - CHF 71.20  
P25-ZG Cat.3 **NEW**

**MINISQUARE** Cat.3  
Color P11-MSB  
Black P11-MSB  
CHF 33.60 **NEW**

**DEEP Black** - CHF 60.80  
P9-S Cat.3 **NEW**



Solaires vendues avec pochette microfibre  
boîte de transport ou étui en feutrine



**NOVA Pure** - CHF 100.-  
P25-NP Cat.3 **NEW**

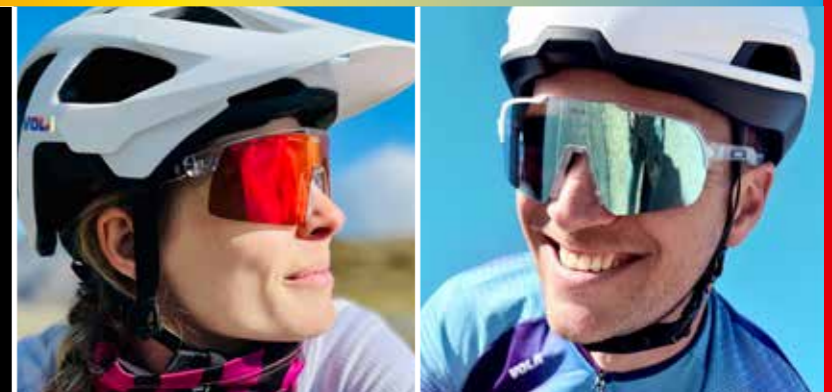


**Adaptateur NOVA pour lunettes de vues**  
CHF 15.20 P26-ADA **NEW**

## RevealLine

DESIGNED TO FIND THE PERFECT LINE

La technologie Revealine, issue de plusieurs années de tests en Coupe du Monde, maximise les contrastes pour une vision optimale dans toutes les conditions météo. Grâce à ses écrans haute qualité et à ses combinaisons de couleurs d'iridium, elle assure une visibilité claire, sur les pistes comme en plein soleil. Cette technologie est maintenant intégrée à nos lunettes de soleil, offrant une performance sans compromis, en montagne comme en ville.



## ECO TEXTILE CARE Prenez soin de vos vêtements techniques grâce à cette gamme de produits d'entretien



**Wash**  
250ml 990700 CHF 8.72  
1L 990800 CHF 19.92

**Proof Spray**  
150ml 991601 CHF 11.92  
250ml 991701 CHF 15.92

**Proof Machine**  
250ml 991700 CHF 16.72  
500ml 991800 CHF 28.72

**Fresh**  
150ml 992601 CHF 10.80  
500ml 992800 CHF 21.52

**Soap**  
100g 990101 CHF 9.20

97% d'ingrédient d'origine naturelle.

90% de matières premières biodégradables.

75% de matières premières biodégradables.

96% biodégradable.

## Scannez le QR Code

& découvrez les défis lancés à Fab et Enak ! Ils ont mouillé le maillot pour tester la veracité des produits VOLA - Eco Textile Care.



# ENERGIA PURA

## CAMILLE RAST COLLECTION

NEW



**W119**  
Dorsale Longback  
JR A2005XJ CHF 156.-  
SR A2005X CHF 172.-

**W119**  
Gilet GS Maglia Racing  
JR M1000XJ CHF 172.-  
SR M1000X CHF 176.-

**Protection avant-bras Plastique**  
JR 22 cm A6008XJ CHF 96.-  
SR 25 cm A6008X CHF 104.-

**Protection avant-bras Carbone**  
JR/Lady 22/25 cm A6005XJ CHF 388.-  
SR/Man 25/27/29 cm A6005X CHF 388.-

**Protection tibia Plastique**  
JR 31/36 cm A5011XJ CHF 128.-  
SR 40/43 cm A5011X CHF 140.-

**Protection tibia CDM Carbone**  
SR 39/43/45 cm A5004X CHF 624.-

# ENERGIA PURA

## CREED

NEW



**Combi Thermic Creed**  
JR TA000XJYH37 CHF 332.-  
SR TA000XYH37 CHF 368.-

**Dorsale Longback**  
JR A2005XJ CHF 140.-  
SR A2005X CHF 148.-

**Racer Bag Creed**  
JR 63L A1001J CHF 150.40  
SR 72L A1001 CHF 152.-

Pour toutes les combinaisons, choisissez suivant les références ci-dessous

**Sans protection - Thermic**  
JR 8 to 14 YEARS à partir de CHF 324.- TA...  
SR XS to XXL à partir de CHF 360.- TA...

**Avec protections light**  
JR 8 to 14 YEARS à partir de CHF 360.- T4...  
SR XS to XXL à partir de CHF 396.- T4...

**Avec protections**  
JR 8 to 14 YEARS à partir de CHF 416.- T1...  
SR XS to XXL à partir de CHF 456.- T1...

Tailles disponibles selon les stocks.  
Toutes les autres couleurs sont à consulter dans le catalogue Energiapura.



NEW

**YG78**  
Dream Series

**YF65**  
Tiger

**YE75**  
Competition



**Tenue de pluie SUPERCELL**  
JR/J GG018XJ CHF 287.20  
SR/II-III GG018X CHF 300.-

**Tenue de pluie NARVIK**  
JR/J GG021XJ CHF 168.-  
SR/II-III GG021X CHF 176.-

**Short Wengen full**  
JR PC003XJ CHF 111.20  
SR PC003X CHF 115.20

**Short Tahoe**  
JR PC0011XJ CHF 124.-  
SR PC0011X CHF 129.60

**Pantalon Sater**  
JR PB021XJ CHF 165.60  
SR PB021X CHF 174.40

**Leirvik Junior**  
JR PB056XJ CHF 180.-

**Pantalon Sundsvall**  
SR SB022X CHF 239.20



# CUT RESISTANT



**Maglia Cut Resistant 4\***  
JR MM0054J CHF 312.-  
SR MM0054U CHF 352.-

**Pant 3/4 Cut Resistant 4\***  
JR PH0104J CHF 272.-  
SR PH0104U CHF 304.-

**Neckwarmer Cut Resistant 4\***  
JR/II AA014J CHF 60.-  
SR/III AA014U CHF 60.-



**Maglia Cut Resistant 3\***  
UNIQUEMENT EN TAILLE JUNIOR  
JUSQU'À 14 ANS  
MM0053J  
CHF 232.-

**Pant 3/4 Cut Resistant 3\***  
UNIQUEMENT EN TAILLE JUNIOR  
JUSQU'À 14 ANS  
PH0103J  
CHF 208.-



# ENERGIA PURA



**Dorsale Back Support**  
JR A2011XJ CHF 96.-  
SR A2011X CHF 116.-

**Long Back Protector ADJ**  
JR A2005XJ CHF 140.-  
SR A2005X CHF 148.-

**Gilet Mesh Plus**  
JR A8009XJ CHF 128.-  
SR A8009X CHF 132.-

**Gilet Repair**  
JR A8014XJ CHF 116.-  
SR A8014X CHF 140.-



**Protection avant-bras Plastique**  
JR 22 cm A6008XJ CHF 96.-  
SR 25 cm A6008X CHF 104.-

**Protection tibia Plastique**  
JR 31/36 cm A5011XJ CHF 128.-  
SR 40/43 cm A5011X CHF 140.-



**Protection tibia Plastique**  
JR CHF 82.40  
A5011J 31/36 cm  
SR CHF 92.-  
A5011U 40/43 cm

**Protection avant-bras**  
JR CHF 68.-  
A6008J 22 cm  
SR CHF 73.60  
A6008U 25 cm

**Protection tibia Plastique**  
JR CHF 116.-  
A5006J 31/36 cm  
SR CHF 124.-  
A5006U 40/43 cm

**Protection avant-bras**  
JR CHF 88.80  
A6008J 22 cm  
SR CHF 96.-  
A6008U 25 cm

**Gilet GS Maglia Racing**  
JR M1000XJ CHF 152.-  
SR M1000X CHF 159.20

**Gilet GS Gudauri Racing**  
JR M1006XJ CHF 108.-  
SR M1006X CHF 112.-

**Protection poitrine Top Padded**  
A3000L CHF 112.-



**Gant Warrior**  
AQ051U  
CHF 184.-

**Moufle Warrior**  
AQ052U  
CHF 176.-

**Racer Bag**  
JR 63L A1001JN  
Anthracite - Blue CHF 120.-  
SR 72L A1001UN  
Red - Blue CHF 124.-

**Racer Bag Fluo Green - Pink**  
JR 63L A1001JF CHF 128.-  
SR 72L A1001UF CHF 144.-

**Racer Bag Fashion**  
JR 63L A1001FJ à partir de CHF 124.-  
SR 72L A1001FU à partir de CHF 144.-

**W113**  
Racer Bag Fashion

**W108**  
Racer Bag Fashion

# ENERGIAPURA x VOLA

Depuis 15 ans nous commercialisons les tenues clubs Energiapura en Suisse et c'est maintenant une des marques les plus représentées au sein des ski clubs et associations en Suisse. Grâce à son produit « full printed » chaque club est en mesure de créer des tenues à sa propre identité et devient ainsi unique. Le choix des tenues club n'est jamais un parcours facile : tailles, matières, couleurs, designs, logos, délais de production, livraisons, etc.. tout est soumis à discussion et il est parfois difficile de s'y retrouver. C'est pourquoi les spécialistes de « Vola Racing.ch / Energiapura » sont à votre disposition pour vous accompagner dans votre projet.

Si vous choisissez le produit Energiapura, vous trouverez en Vola Racing.ch un partenaire fiable qui saura vous conseiller dans tous les produits dont un racing team a besoin.

Seit 15 Jahren vermarkten wir die Energiapura Clubbekleidung in der Schweiz und sie ist mittlerweile eine der am meisten vertretenen Marken in den Skiclubs und -verbänden der Schweiz. Dank des „full printed“ Produkts ist jeder Verein in der Lage, seine eigene Identität zu kreieren und wird so einzigartig. Die Auswahl einer neuen Bekleidung ist keine leichte Aufgabe: Größen, Materialien, Farben, Designs, Logos, Produktionszeiten, Lieferungen usw. - alles steht zur Diskussion und es ist manchmal schwierig, den Überblick zu behalten. Aus diesem Grund stehen Ihnen die Spezialisten von « Vola Racing.ch / Energiapura » zur Verfügung, um Sie bei Ihrem Projekt zu unterstützen.

Wenn Sie sich für das Produkt Energiapura entscheiden, finden Sie in Vola Racing.ch einen zuverlässigen Partner, der Sie bei allen Produkten, die ein Racing-Team benötigt, beraten kann.

## UN CLUB, UNE ÉQUIPE, ET DES MILLIERS DE POSSIBILITÉS DE SE DÉMARQUER

EIN VEREIN, EIN TEAM, UND TAUSENDE MÖGLICHKEITEN, SICH VON DER MASSE ABZUHEBEN



CORVIGLIA



NEW SUNNE



BRIENZ

Vous souhaitez en savoir plus sur les tenues Full Printed ?

Rendez-vous sur [vola-racing.ch/fr/sport/catalogue](http://vola-racing.ch/fr/sport/catalogue)

pour découvrir :  
1/ la banque d'inspiration des tenues,  
2/ le Memento. Ce document qui répondra à toutes vos questions concernant ce procédé innovant et créatif.



### Banderoles de géant



#### TELO PORTA / Printed

Ref AX000U.TEPLC1  
100% maille polyester élastique / Dimensions : 80 cm X 52 cm



#### TELO PORTA / 1 couleur

Ref AX000U.TER18A  
100% maille polyester élastique / Dimensions : 80 cm X 52 cm

### Dossards

1.



2.



#### 1. PETTORALE / Printed

JERSEY : Ref AW002X.TEPL18 / LYCRA : Ref AW002X.TEPL10  
> Dossard bi-élastique 100% RECYCLABLE  
> A porter par-dessus la combinaison de course  
> Taille unique  
> Totalement imprimable en sublimation  
> Disponible également en tissu WORLD CUP, approuvé par la FIS

#### 2. PETTORINA / Printed

Ref AW006X.TEPL18  
> Gilet à bavette en tissu bi-élastique 100% RECYCLABLE  
> TAILLE : I (4 à 8 ans) + II (10 à 14 ans) + III (taille adulte XXL)  
> A porter par-dessus la veste de ski  
> Totalement imprimable en sublimation

Exemple de personnalisation de dossard  
Exemple pour la personnalisation d'un dossard



# TIMING

## SET ENTRAÎNEMENT

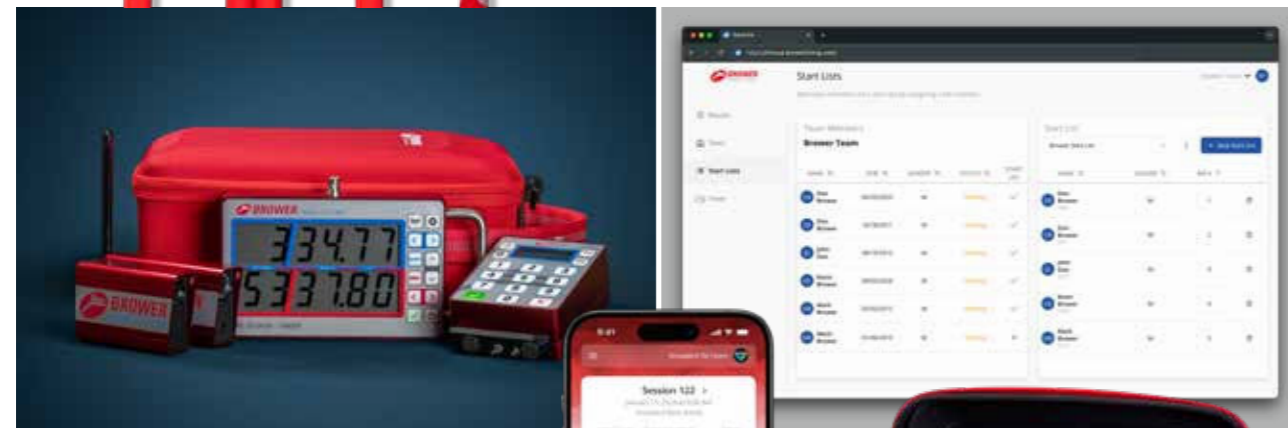


### NEW Set Brower Départ Arrivée

Indispensable pour l'entraînement, le kit est livré dans un sac à bandouillère pour un transport optimal. Il comprend :

- un portillon
- une cellule d'arrivée
- un chronomètre
- l'accès à l'application mobile pour suivre les temps

> le set Brower est l'outil idéal pour suivre la progression des athlètes.



**Synchronisation automatique**  
Il suffit de l'allumer et vous voilà parti !

**Ergonomie plus rapide et plus simple**  
Les supports turbo magnétiques permettent une installation et un retrait 50 % plus rapides. Boîtier plus petit et stockage amélioré.

**Stockage des temps**  
Pas besoin de GPS, de réseau cellulaire, de Wi-Fi ou de smartphone pour fonctionner. Obtenez des temps dans n'importe quel environnement. Les données sont stockées sur le chronomètre. Envoyez les données vers le cloud à tout moment via le smartphone.

**RL Work Stand - Application Cloud**  
Pour mobile et bureau.  
Tableau de bord de l'athlète, comparaison, statistiques, partage, exportation, chronométrage en direct, données historiques agrégées, rapports et plus encore...

**Portillon de départ : entrée manuelle ou RFID des dossards**  
Le même portillon de départ avec une entrée simple et fiable du numéro de départ, maintenant avec une étiquette RFID. Accessoire d'extension en option pour les identificateurs d'athlète.



## MATÉRIEL VOLA



Pack caméra mobile / Ref VT100-501  
Option valise de transport / Ref VT110-510



Radio de transmission d'impulsions  
Ref VT7-71  
> portée de 5km.  
> 4 canaux avec fiches bananes.  
> 1 départ + 3 inter OU 1 départ + 2 inter + 1 arrivée.  
> 3 relais possibles, avec intermédiaires (retard fixe 200ms).



Casque audio et amplificateur  
Ref VT6-30SET



Octocoupleur  
Ref VT5-90



### Video-Finish-Pro 2D Ref. VT10-12

Le pack comprend :

- La caméra équipée d'un objectif et de son boîtier de protection.
- Une licence d'utilisation du logiciel Video-Finish-Pro (à télécharger).
- Un dongle codé.
- Une liaison fibre de 10m.
- Un point d'accès Wifi.
- Un manuel d'utilisation.

#### Alignement & netteté = un jeu d'enfant

Avec le mode 2D vous visualisez la ligne d'arrivée comme vous la voyez. Il est facile de superposer la ligne d'arrivée avec le réticule de la caméra. Nous avons aussi intégré la visualisation en direct sur un smartphone du flux 2D en Wifi.

#### Sensibilité à la lumière poussée à l'extrême

Grande vitesse de passage, faible luminosité et proportions des mobiles correctes sont difficiles à concilier. La Vidéo-Finish-Pro dispose d'un capteur vidéo à la sensibilité largement accrue. Nous avons ajouté un algorithme d'étirement du film lors de l'enregistrement. Cette procédure permet de diminuer la vitesse d'acquisition en conservant la bonne proportion pour les mobiles.

#### Limitez le volume à transporter

Nous avons voulu une caméra de petite dimension. Pourquoi vous encombrer, les techniques modernes densifient la puissance. Hors Lap-top, une Vidéo-Finish-Pro tient dans une valise de 340x280x120mm, câble de 10m compris.



## EXEMPLE DE CONFIGURATION

Voici un exemple de configuration de chronométrage Alpin et Nordique.

Les chronométrages sont effectués sur différents stades.

L'administration (inscriptions, listes de départs, résultats) est gérée dans les bureaux déportés, au centre sportif par exemple.

### ZONE ALPIN

Gestion des événements en ski alpin, courses ESF/FFS/FIS grâce à la Suite SkiAlp-Pro:

- Chronométrage,
- Live timing, Clips et WebTV,
- Gestion panneaux LED,
- Gestion des incrustations TV, etc.

### ZONE ADMINISTRATIVE

Gestion des tâches administratives liées aux événements:

- Inscriptions,
- Éditions listes de départ/résultats,
- Publications des documents sur internet,
- Sauvegarde des courses, etc.

### ZONE NORDIQUE

Gestion des événements en ski nordique, fond ou biathlon grâce à la Suite SkiNordic-Pro:

- Chronométrage, par impulsions ou transpondeurs,
- Live timing et WebTV,
- Caméra Photo Finish,
- Gestion du pas de tirs numérique, etc.



Chronométrez avec des transpondeurs en ajoutant des boucles de chronométrage au départ, aux intermédiaires, à la boucle de pénalités en biathlon et à l'arrivée.



# Les logiciels

Adapté à vos besoins, avec des options de 1, 6 ou 12 mois, et la possibilité de choisir entre des paiements mensualisés ou prépayés, louez vos logiciels de chronométrage. **Rendez-vous sur [vola.fr](http://vola.fr) pour découvrir ce nouvel univers !**

## SkiAlp-Pro

Logiciel de chronométrage « maître » de la Suite

### LISTING TECHNIQUE

- Import des données concurrents depuis les fédérations FIS, FFS, SNMSF.
- Import des inscriptions depuis le logiciel ESF 4807.
- Traitement par filtres pour des classements personnalisables.
- Support des chronomètres : CP545, TIMY, etc.
- Plusieurs chronomètres en simultané.
- Jusqu'à 9 intermédiaires, 9 mesures de vitesses.
- Support des scoreboards : Vola Scoreboard-Pro, Vola CA8-15, 8-30, Alge DLine, etc.
- Envoi Liste de départ/classement/concurrent en course totalement personnalisable.
- Support des formats d'épreuve : Descente, Slalom, Géant, Super G, 2 épreuves à handicap.
- Support ESF : Flèche, Chamois...
- Calcul des pénalités.
- Support des logos.
- Export fédérations FIS, FFS, SNMSF.
- Export/Impression PDF.

### Display-SkiAlp-Pro

Affichez en Live les résultats sur tous les écrans

### Publish-SkiAlp-Pro

Centralisez vos Lives pour que le Monde les découvre

### Live-SkiAlp-Pro-FIS

Envoyez le Live Texte sur le site de la FIS

### Video-SkiAlp-Pro

Créer des lives, des clips et des animations, jusqu'à 7 caméras

### Options de sorties

Clips-Pro / WebTV / HDMI / Blackbox / Youtube

### Logiciels indépendants

Scoreboard-Pro

Video-Finish-Pro

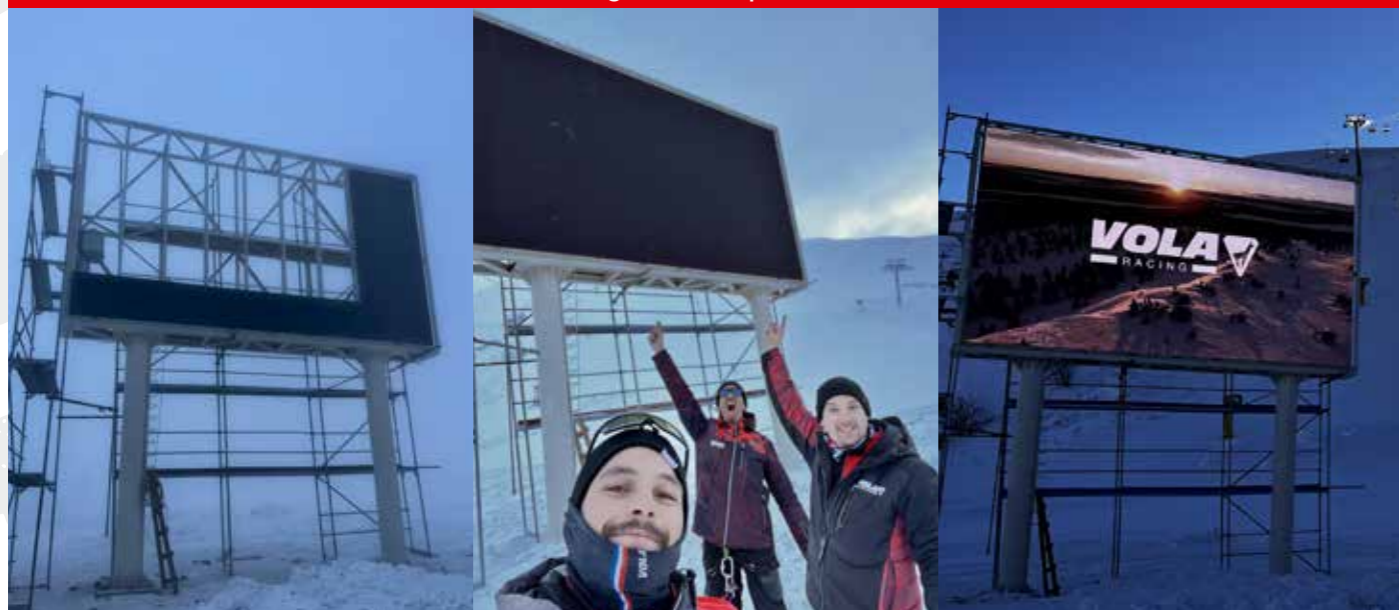


Scannez le QR Code & découvrez le Publish de La Scara .....

### ZOOM SUR PUBLISH

Publish est un logiciel qui permet d'envoyer les informations en direct de votre course sur internet. Sur votre espace web, vous pourrez voir le live des courses et les documents PDF que vous aurez envoyé (liste de départ, résultats, autres informations...). De plus, Publish a l'avantage de mémoriser les courses que vous avez réalisées. Ainsi, vous gardez un historique des résultats qui peuvent être visualisés les jours suivants, lors de réunion de comité, de concertation familiale, ou de vérifications des résultats entre amis. Publish est la base pour le fonctionnement des clips et du webTV, qui fonctionnent sous forme d'abonnement annuel. Intégrer correctement l'accès au Publish dans votre site internet vous permettra de créer du trafic sur votre site et ainsi valoriser vos prestations.

Shahdag (Azerbaijan) / 42m<sup>2</sup>



Courchevel / 15m<sup>2</sup>



Briançon / 1m<sup>2</sup>



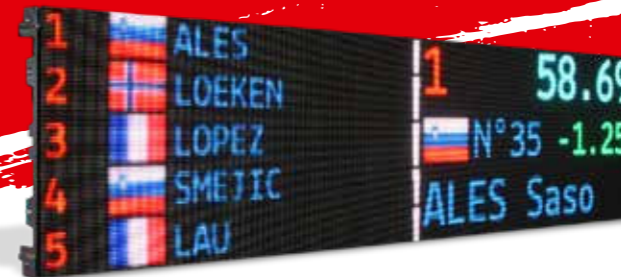
Chamonix / 1m<sup>2</sup>



Montgenèvre / 4m<sup>2</sup>



# Les Panneaux Vidéo



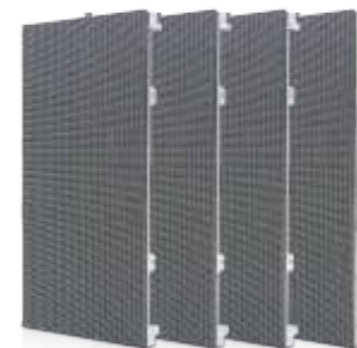
## 3 RAISONS D'UTILISER LES PANNEAUX VOLA

1. Matériel robuste utilisé depuis plusieurs années.
2. Maîtrise parfaite du temps réel. Il n'y a pas de décalage entre un événement et l'affichage sur le panneau.
3. Les logiciels d'incrustations et de diffusions pour l'affichage sur le panneau sont 100% made in VOLA !



### MAÎTRISEZ TOUTE LA SURFACE D'AFFICHAGE

La juxtaposition des modules permet de réaliser des panneaux d'affichage correspondant à vos besoins. Vous allez bénéficier d'une surface de 0.5m<sup>2</sup> à 16m<sup>2</sup> avec un pitch de 4,8mm et une résolution de 104 x 208 points. Composez la présentation de vos données chronométriques: tailles et couleurs sont personnalisables.



### COMMUNIQUEZ

Vous affichez des textes, des logos, et publicités de vos partenaires. Créez des diaporamas qui défilent en continu. Pendant vos courses vous affichez vos données chronométriques. Entre les courses, le panneau sera un outil de promotion.

### FRANCHISSEZ LES FRONTIÈRES

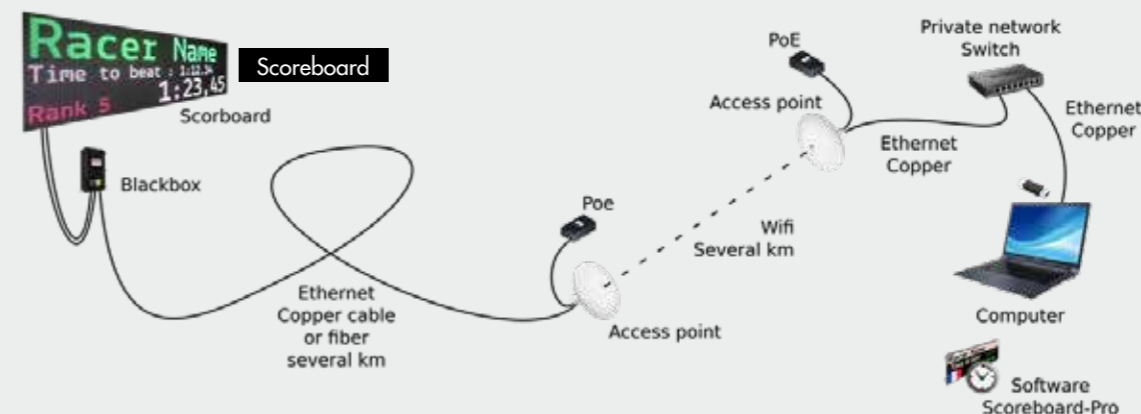
Nous avons créé la BlackBox pour pouvoir transmettre le flux vidéo facilement. Passez à travers un réseau privé composé de switches, de ponts wifis, Ethernet ou fibre.



Modules au m<sup>2</sup> / Ref. VT9-204

Offre Duo Modules / Ref. VT9-202

- Le pack comprend:
- 1 affichage de 2000 x 500 mm.
  - BlackBox.
  - Câble alimentation + câble ethernet 10m.
  - Logiciel Scoreboard-Pro avec dongle USB.



## CONDITIONS DE VENTE

**PRIX** Nos prix sont en CHF (francs suisses) et sont révisables en cours d'année sans préavis.

**PAIEMENT** Nouveaux clients ou commandes inférieures à 300 CHF: paiement d'avance par virement ou carte de crédit. Clients existants ou commandes supérieures à 300 CHF: paiement à 30 jours net par bulletin de versement. Aucun escompte n'est accordé pour paiement anticipé. Tout retard de paiement donnera lieu au prélèvement d'un intérêt moratoire sur le solde échu et à l'imputation des frais administratifs encourus.

**TRANSPORT** Franco dès CHF 300.-. Forfait de CHF 15.- pour les commandes inférieures à CHF 300.-

**PROPRIÉTÉ** Les Produits restent propriété de Vola Racing.ch jusqu'au complet paiement du prix, des frais accessoires et taxes. Les marchandises ne sont pas reprise ni échangées. Avant tout retour produits le client doit obtenir l'accord écrit et préalable de Vola Racing.ch. Le client est prié de vérifier les produits à la réception du colis et d'effectuer les éventuelles réserves dans un délai de 7 jours maximum. Toute réclamation n'est admise que dans un délai de 7 jours qui suit la réception des marchandises.

**JURIDICTION** Le for juridique est à Sion, Valais, Suisse.

## VERKAUFSKONDITIONEN

**PREISEN** Unsere Preisen sind in CHF (Schweizer Franken) und können des Jahres ohne Vorankündigung geändert werden.

**ZAHLUNG** Neue Kunden oder Bestellungen unter 300 CHF: Vorkasse per Überweisung oder Kreditkarte. Bestehende Kunden oder Bestellungen über 300 CHF: Zahlung 30 Tage netto mit Einzahlungsschein. Je nach dem Betrag des Auftrages behält Vola Racing.ch das Recht vor, eine Anzahlung vor der Lieferung zu verlangen. Wird kein Skonto für Vorauszahlungen gewährt.

**TRANSPORT** Franco ab CHF 300.-. Gebühr von CHF 15.- für Bestellungen unter CHF 300.-

**EIGENTUM** Produkte bleiben das Eigentum von Vola Racing.ch bis zur vollständigen Bezahlung inkl Transport und Steuer. Die Ware wird weder zurückgenommen noch ausgetauscht. Vor der Rückgabe muss der Kunde die vorherige schriftliche Zustimmung von Vola Racing.ch erhalten. Jede Beschwerde ist nur innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt der Ware angenommen werden. Gerichtsstand liegt in Sion, Wallis, Schweiz

## SHOWROOM / SION



## SHOWROOM / BAD RAGAZ



# PARTNER OF NATIONAL SKI TEAMS



@volaracing\_ch

@volaracing\_sports / @volaracing\_timing

vola-racing.ch

